

## Propósito de la encuesta, métodos, recolección de datos y resultados de la Encuesta de Evaluación de Salud Comunitaria de la Comunidad Latina del Condado de Durham 2023

El Departamento de Salud Pública del Condado de Durham (DCoDPH), Partnership for a Healthy Durham y Duke Health extienden su gratitud a los residentes hispanos y latinos del condado de Durham por participar en la Encuesta de la Comunidad Latina, además de las muchas organizaciones locales que permitieron que el personal de DCoDPH asistiera a sus eventos. Estos aliados incluyen La Semilla, El Centro Hispano, Durham Green Flea Market, la Iglesia Católica de la Inmaculada Concepción, la Asociación Cultural Venezolana de Carolina del Norte y LATIN-19. Los datos recopilados en esta encuesta ayudan a proporcionar información a los líderes de salud pública para tomar decisiones importantes sobre la salud y el bienestar de los habitantes del condado de Durham que se identifican como hispanos o latinos. Los datos también se utilizan para solicitar subvenciones que las agencias gubernamentales y las organizaciones locales pueden utilizar para impulsar cambios en la comunidad. Al asistir a eventos centrados en hispanos y latinos del 24 de febrero al 2 de abril de 2023, DCoDPH pudo encuestar a personas de todos los orígenes que se identifican como hispanos o latinos. Oportunidades como estas permiten a DCoDPH conocer a las personas en su entorno y ver qué recursos se necesitan para servir mejor a esta comunidad.



### Propósito de la Encuesta de Evaluación de Salud Comunitaria de la Comunidad Latina

La Encuesta de Evaluación de Salud Comunitaria de la Comunidad Latina del Condado de Durham se ha realizado cada tres años desde 2013. Esta es una encuesta voluntaria que DCoDPH continúa realizando para garantizar que todas las voces del condado de Durham sean escuchadas y estén representadas. En años anteriores, los voluntarios han ido de puerta en puerta a hogares seleccionados al azar en el condado de Durham para entrevistar a los residentes. En 2023, debido a la escasez de voluntarios bilingües y a limitaciones de tiempo, DCoDPH optó por emplear contratistas bilingües a través de la Alianza de Agencias de Salud Pública de Carolina del Norte (NCAPHA, por sus siglas en inglés) capacitados para llevar a cabo las entrevistas para esta encuesta. Estos contratistas pertenecen a la localidad y están vinculados a la comunidad del condado de Durham de muchas maneras; su pasión y entusiasmo por llegar a la población hispana y latina fue muy valiosa y animó a la gente a abrirse y hablar de lo que realmente sentían por su comunidad, lo bueno y lo malo. En lugar de ir de puerta en puerta, los contratistas asistieron a eventos hispanos y latinos en todo el condado. Estos eventos incluyeron colectas de alimentos, servicios religiosos, mercados de pulgas y ferias de salud. Esto fue ventajoso por muchas razones:

- Los contratistas pudieron hablar con las personas en su idioma nativo o preferido.
- DCoDPH pudo localizar y conocer más sobre eventos hispanos y latinos a través de aliados familiarizados con la comunidad.



Public  
Health



Partnership for a  
Healthy Durham



DukeHealth

- Las conversaciones personales fueron detalladas, útiles y fáciles de comunicar, en lugar de rellenar una encuesta en papel.
- Reunirse con la gente en eventos locales ayudó a llegar a personas que serían difíciles de contactar con los métodos de encuesta tradicionales.

### Desarrollo de la encuesta

El proceso de la Encuesta de la Comunidad Latina de Durham 2023 involucró a aliados de El Centro Hispano, El Futuro, LATIN-19, Duke Health, y Partnership for a Healthy Durham. Cada organización revisó la encuesta y agregó sugerencias o aclaraciones para asegurarse de que fuera culturalmente apropiada y traducible al español. La encuesta de 2023 fue modelada fielmente a partir de la Encuesta de la Comunidad Latina de 2019 para mantener la consistencia. **Aunque los resultados no son comparables a encuestas anteriores debido a las diferentes metodologías**, los resultados de la evaluación de 2023 proporcionan datos invaluable que pueden usarse para beneficiar a la población hispana y latina en el condado de Durham.

Este año, se agregó una encuesta adicional de ocho preguntas con respecto a la experiencia individual con el COVID-19.

El personal de DCoDPH probó la encuesta en la sala de espera del Departamento de Salud del condado de Durham y en su clínica de vacunas contra el COVID-19. Para garantizar un enfoque equitativo, se pidió a personas de todos los orígenes y culturas que participaran.

### Métodos de muestreo

Esta encuesta se llevó a cabo en varios eventos hispanos y latinos en el condado de Durham. El personal de DCoDPH investigó eventos y organizaciones locales que pudieran participar en la realización de la encuesta. DCoDPH contactó a varias organizaciones. Durante los eventos, los contratistas se acercaron a las personas en sus automóviles o mientras caminaban.

### Realización de la encuesta

DCoDPH empleó a siete contratistas para realizar las encuestas. Los contratistas tuvieron más éxito cuando hablaban español. Como parte de la encuesta, se entregaron bolsas de incentivo a los participantes. Estos incentivos incluían una bolsa de mano, una lonchera aislante, pruebas COVID-19 y un desinfectante personal para manos, así como varios volantes y folletos que anunciaban los numerosos recursos disponibles en el condado de Durham.

Los contratistas utilizaron tabletas para registrar electrónicamente las encuestas al principio y al final del proceso. Otras encuestas fueron recopiladas en papel y posteriormente introducidas en Qualtrics en línea por los contratistas. En 2023, había una opción para completar la encuesta en línea. Los contratistas repartieron volantes que incluían un código de respuesta rápida (QR) para realizar la encuesta en línea, en el propio tiempo del participante, si la persona no podía completar la encuesta en el evento.

### Resultados

Se recolectaron un total de 176 encuestas. Esto supone el 88% del tamaño de muestra deseado de 200, lo que es una muestra muy representativa. Se recolectaron ocho encuestas a través del enlace de la



Public  
Health



Partnership for a  
Healthy Durham



DukeHealth

encuesta en línea. Se completaron seis encuestas yendo de puerta en puerta en el otoño de 2022. Sin embargo, debido al escaso número de voluntarios bilingües inscritos, la Encuesta de la Comunidad Latina no pudo completarse mediante el método de puerta en puerta durante el otoño de 2022.

Cuando el tamaño de la muestra fue lo suficientemente grande, (>10 respuestas) los datos se analizaron por género y edad.

Debido a la diferencia en los métodos de muestreo (puerta en puerta vs. asistencia a eventos comunitarios), los resultados anteriores de la Encuesta de la Comunidad Latina no son comparables con los resultados de 2023.

### Acceso a la atención médica

- El 41.9% de los encuestados informó haber tenido una interrupción en su seguro o cobertura médica en los últimos 12 meses. Los menores de 50 años eran más propensos a tener una interrupción en su cobertura médica.
- El 20.8% de los encuestados informó haber tenido dificultades para obtener la atención médica que necesitaban en los últimos 12 meses. La razón más común fue el costo y no tener cobertura médica.

### Salud personal

- El 34.3% de los encuestados calificaron su salud como regular o mala.
- Los tres principales factores de estrés son el trabajo, las finanzas y la crianza de los hijos.
- El 49.4% de los encuestados informó que siempre o generalmente recibían el apoyo social y/o emocional que necesitan.

### Discriminación

- El 33.1% de los encuestados informó sentirse molesto por el trato recibido por su raza u origen étnico.
- Los tipos de discriminación más comunes incluyen: por el idioma o el dominio del inglés, el racismo y la apariencia física.

### Actividad física

- Caminar es la forma más común de ejercicio (55.7%) seguida de bailar.
- El 22.2% de los encuestados informó no hacer ejercicio regularmente.

### Nutrición

- El 29.2% de los encuestados afirmó que algunas veces se saltaba comidas porque les preocupaba no tener suficiente dinero para comprar más.
- La principal razón por la que los encuestados afirmaron no comer sano fue el costo de los alimentos.

### Consumo de tabaco

- El 7.1% de los encuestados informó haber fumado cigarrillos algunos días.
- El 43.8% de los encuestados informó no haber estado expuesto al humo de segunda mano.

### Vivienda

- El 44.6% de los encuestados informó haber vivido en Durham por menos de 11 años.
- El 21.9% de los encuestados informó ser propietario de su vivienda.
- Casi la mitad de todos los participantes informó que su salud se vio afectada por su vivienda de una manera positiva.

### Mejora de la comunidad

- Las personas, lugares o cosas más comunes que hacen del condado de Durham un buen lugar para vivir incluyen que el vecindario sea tranquilo, seguro y tener buenos vecinos.



Public  
Health



Partnership for a  
Healthy Durham



DukeHealth

- Los tres principales problemas que afectan la calidad de vida incluyen el abuso de drogas y alcohol, delitos violentos y robos.

#### Preparación para emergencias

- El lugar más común al cual evacuar es la casa de un amigo o familiar.
- El 58% de los encuestados informó que evacuarían si se les pidiera que lo hicieran.

#### Experiencia con el COVID-19

- El 83.2% de los encuestados informó haber recibido al menos una dosis de la vacuna contra el COVID-19.
- El 37.2% de los encuestados informó que su salud mental empeoró desde marzo de 2020.

Por favor, dirija sus preguntas a:

Savannah Carrico, MPH

Departamento de Salud Pública del Condado de Durham

919-251-1578 [scarrico@dconc.gov](mailto:scarrico@dconc.gov)